



CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3, ..., cod poștal 030084, România
Tel: +4 021.310.46.41 Fax: +4 021.890.07.45 și +4 021.310.46.42 www.cnscl.ro

În conformitate cu prevederile art. 14 alin. (2) și ale art. 27 alin. (1) din Legea nr. 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, Consiliul adoptă următoarea

DECIZIE

Nr. .../.../...

Data: ...

Prin contestația nr. 71/02.09.2016, înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. 26862/02.09.2016, depusă de ..., liderul asocierii ... – ..., cu sediul în ..., str. ... nr. ..., et. ..., ap. ..., sectorul ..., având CUI RO ... și număr de înregistrare în registrul comerțului ..., privind procedura simplificată într-o singură etapă, organizată de ..., cu sediul în ..., b-dul ... nr. ..., sector ..., în calitate de autoritate contractantă, cu data limită de depunere a ofertelor 25.07.2016, ora 15:00, pentru atribuirea contractului de *servicii de organizare evenimente și seminarii și realizare de materiale promoționale pentru proiectul Formarea profesională a personalului autorităților competente pentru protecția mediului privind evaluarea impactului asupra mediului și evaluarea de mediu pentru perioada 2014-2020-etapa a 2-a*, cod CPV 79952000-2 – *Servicii pentru evenimente (Rev. 2)*, contestatoarea a solicitat accesul la dosarul cauzei în scopul studierii modului de evaluare a propunerii tehnice în raport cu oferta câștigătoare, să se constate nesustenabilitatea și lipsa de legalitate a modului de aplicare a algoritmului de calcul pentru propunerea tehnică, obligarea autorității contractante la anularea comunicării rezultatului procedurii și a raportului procedurii de atribuire, cu reluarea evaluării propunerii sale tehnice.

Prin contestația nr. 163/05.09.2016, înregistrată la Consiliu cu nr. 27020/05.09.2016, depusă de ..., cu sediul în ..., Șos. ... nr. ..., sector ..., având CUI RO ... și număr de înregistrare în registrul comerțului ..., în cadrul aceleiași proceduri simplificate, organizată de ..., contestatoarea a solicitat anularea raportului procedurii comunicat prin adresa nr. 73277/ 29.08.2016, declararea ofertei sale financiare ca fiind admisibilă, refacerea clasamentului prin includerea și a ofertei sale,

stabilirea ofertei câștigătoare raportat la criteriile de atribuire și la prevederile caietului de sarcini, precum și elaborarea unui nou raport al procedurii revizuit.

Conform prevederilor art. 17 alin. (2) din Legea nr. 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, contestațiile care fac obiectul dosarelor nr. .../2016 și .../2016, au fost conexe, pentru a se pronunța o soluție unitară, deoarece acestea sunt formulate în cadrul aceleiași proceduri de atribuire.

**CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR,
asupra cererilor de față, constată următoarele:**

Consiliul a fost legal sesizat și este competent, potrivit dispozițiilor art. 12 alin. (1) din Legea nr. 101/2016, să soluționeze contestațiile formulate de ... și

Prin contestația depusă, ... critică rezultatul procedurii transmis de achizitoare cu adresa nr. 73877/19.08.2016, prin care a informat-o că, în urma verificării documentelor prezentate în propunerea tehnică și a aplicării algoritmului de calcul, comisia de evaluare a ofertelor a stabilit că oferta sa a obținut un punctaj aferent personalului tehnic de 19,43 puncte.

Ulterior, motivat de faptul că adresa criticată nu a inclus și alte informații, cu excepția informațiilor prezentate în coloana denumită *Evaluare*, contestatoarea a transmis autorității contractante notificarea prealabilă nr. 68/24.08.2016 prin care a solicitat detalierea modului în care a fost evaluată experiența personalului propus și a experților săi, prin formularea unor întrebări punctuale.

În continuare, contestatoarea prezintă, comparativ, sub formă de tabel, elementele care, în opinia sa, au produs deficiențe grave în evaluarea ofertelor, constituind încălcări ale tratamentului egal (răspunsurile autorității contractante și concluziile contestatoarei cu privire la evaluarea ofertelor).

Astfel, susține că evaluarea comisiei nu a fost efectuată corect și în detaliu, întrucât membrii comisiei de evaluare au considerat că fiecare eveniment prezentat a făcut obiectul unui singur contract, deși în recomandarea pentru fiecare expert este specificat clar faptul că evenimentele organizate pentru anumiți beneficiari constituie obiectul unor contracte cadru, adică toate evenimentele pentru același beneficiar sunt corespunzătoare unui singur contract, în cadrul căruia s-au organizat de ordinul a zecilor de evenimente.

De asemenea, afirmă că, în cazul în care o informație ar fi fost considerată neclară sau neconcordantă cu altele, iar achizioarea i-ar fi

solicitat clarificări, ar fi răspuns prompt, fără completarea cu informații suplimentare a ofertei.

Prin urmare, subliniază că presupunerea făcută de membrii comisiei de evaluare că fiecare eveniment este obiectul unui singur contract este greșită și a viciat evaluarea punctajului de selecție pentru operatorul economic.

Contestatoarea precizează că nu au fost specificate în clar care au fost proiectele similare luate în considerare pentru oferirea punctajelor aferente expertului nr. 1 sau 4.

Arată că nu rezultă de nicăieri de ce expertului nr. 3 nu i-a fost luată în considerare experiența similară, experiență care pentru expertul nr. 1 a fost luată în considerare.

Totodată, menționează că, pentru expertul nr. 1 și 4, nu au existat proiecte comune precum cele descrise în răspunsul primit.

Susține că decizia comisiei de evaluare de a nu solicita clarificări și de a evalua ofertele pe baza documentelor prezentate, a constituit un avantaj pentru ofertanți, însă, în opinia contestatoarei, ideea evaluării nu este aceea de a oferi avantaje operatorilor economici, ci de a evalua corect documentele depuse, conform documentației de atribuire și algoritmului de calcul menționat în documentație.

Contestatoarea afirmă că autoritatea contractantă a evaluat experiența generală pe baza datelor din Formularul 2 și a acuzat-o că cele specificate în cadrul acestuia nu sunt conforme cu realitatea, însă toate informațiile au fost susținute de documente și recomandări.

... arată că, urmare notificării prealabile nr. 68/24.08.2016, autoritatea contractantă i-a comunicat punctul de vedere nr. 73929/25.08.2016, în care a menționat că își menține actele emise privitor la evaluarea tehnică, însă a publicat un nou raport de evaluare intermediară a ofertelor de reevaluare personal tehnic nr. 73933/24.08.2016 și a retransmis comunicarea nr. 73940/25.08.2016, punctajul contestatoarei modificându-se de la 19,53 la 19,43 puncte.

Consideră că răspunsurile autorității contractante au fost ambigue și neclare, motiv pentru care a formulat o nouă notificare prealabilă nr. 69/29.08.2016 și a solicitat reevaluarea ofertei depuse, cu exemplificarea clară a punctajului obținut în urma aplicării algoritmului de calcul din cadrul documentației de atribuire.

Precizează că, ulterior, fără să-i răspundă acestei ultime notificări prealabile, autoritatea contractantă a publicat raportul procedurii de atribuire nr. 73977/DGIAL/29.08.2016 și comunicarea nr. 73981/29.08.2016, prin care i-a adus la cunoștință că oferta sa a fost clasată pe locul IV, urmare a verificării propunerii financiare.

Totodată, arată că, la două zile după publicarea raportului procedurii de atribuire și ca urmare a notificării prealabile nr. 69/29.08.2016, autoritatea contractantă a transmis punctul de vedere nr. 73989/31.08.2016, prin care a declarat neconformă oferta sa.

În continuarea contestației sunt prezentate, comparativ, sub formă de tabel, elementele care în opinia sa au condus la deficiențe grave în evaluarea ofertelor, constituind încălcări ale tratamentului egal (răspunsurile autorității contractante și concluziile contestatoarei privind evaluarea ofertelor).

Afirmă că, potrivit răspunsului primit din partea autorității contractante, coroborat cu documentele depuse în cadrul propunerii financiare, nu se poate identifica experiența similară avută de membrii comisiei de evaluare în alocarea punctajului pentru expertul nr. 1.

Apreciază că modul în care autoritatea contractantă a aplicat criteriile de evaluare nu reflectă o abordare de ordin calitativ și încalcă prevederile art. 32 alin. (1) din Hotărârea Guvernului nr. 395/2016, pe care îl citează.

În plus, afirmă că potrivit prevederilor art. 2 din Legea nr. 98/2016, evaluarea ofertelor trebuie să se realizeze cu respectarea principiilor în domeniul achizițiilor publice.

Susține că autoritatea contractantă a declarat neconformă oferta sa invocând prevederile art. 134 alin. (6) din Hotărârea Guvernului nr. 395/2016, fără să-i solicite clarificări, contestatoarea nemodificând conținutul propunerii sale tehnice.

Prin cea de-a doua contestație depusă, în cadrul aceleiași proceduri, ... critică, atât raportul procedurii nr. 73277/29.08.2016, cât și punctul de vedere nr. 74086/02.09.2016 formulat de la notificarea sa prealabilă.

Astfel, menționează că, în data de 29.08.2016, comisia de evaluare a procedat la evaluarea propunerilor financiare, iar în raportul procedurii la capitolul E, pct. 5, a specificat că *propunerea financiară prezentată de către nu este elaborată în conformitate cu cerințele autorității contractante, respectiv în cadrul Formularului nr. 19 – Centralizator de prețuri a fost adăugat un rând suplimentar.*

Contrar celor reținute de autoritatea contractantă, contestatoarea susține că formularul nr. 19 cuprinde declarația IMM, care nu are legătură cu propunerea financiară, mai mult decât atât, consideră că achizițtoarea se referea de fapt la formularul nr. 10, Centralizator de prețuri, cu anexa desfășurătorului de prețuri.

În acest sens, menționează că, prin adresa nr. 73899/22.08.2016, autoritatea contractantă i-a solicitat clarificări referitoare la cele specificate în cadrul formularului nr. 10, respectiv să-i comunice cum justifică modificarea acestuia, fără să declare că adăugarea rândului suplimentar constituie un motiv de respingere a ofertei ca inadmisibilă, ci solicită o justificare care să conducă la înțelegerea introducerii în ofertă a acestei detalieri.

Ulterior, prin adresa nr. 156/25.08.2016, contestatoarea arată că a răspuns la solicitarea de clarificări nr. 73899/22.08.2016 și a menționat că a considerat necesară introducerea acestui rând pentru că nu a vrut să afecteze totalul ofertat pentru nicio sesiune de instruire din cele 13,

nespecificându-se exact care sunt cele două sesiuni unde vor fi necesare serviciile respective.

... susține că, prin introducerea unui nou rând în formularul 10, nu a afectat propunerea financiară și nici pe cea tehnică.

De asemenea, precizează că, în raportul procedurii, autoritatea contractantă nu a menționat nimic referitor la solicitarea de clarificări mai sus amintită și nici la răspunsul său, ceea ce poate conduce la concluzia că nu a ținut cont de conținutul acestor documente.

Contestatoarea arată că această supoziție este susținută și de faptul că, în cuprinsul raportului procedurii, la toate celelalte etape de evaluare, au fost prezentate solicitările de clarificări și răspunsurile aferente.

Totodată, precizează că a adăugat rândul suplimentar cu scopul de a prezenta just costurile, precum și datorită faptului că autoritatea contractantă nu a fost în măsură să precizeze în cazul căruia dintre cele 13 evenimente urmează să fie asigurate activitățile de traducere simultană cu toate că operatorii economici participanți la procedură au solicitat clarificări în acest sens, conform punctului nr. 4 din clarificarea nr. 3 la documentația de atribuire a achizitoarei, postată în SEAP cu nr. 73067/19.07.2016.

Afirmă faptul că prin adăugarea unui nou rând nu a mărit costurile autorității contractante, ci a prezentat situația conformă cu realitatea.

... menționează că, în raportul procedurii, la cap. E, pct. 5, autoritatea contractantă a specificat că *având în vedere faptul că, cheltuielile aferente organizării evenimentelor care fac obiectul acestei proceduri de achiziție, în forma în care au fost prezentate în formularul nr. 19, sunt considerate cheltuieli eligibile pentru rambursarea din Programul Operațional Asistență Tehnică 2014-2020, prin adăugarea acestui rând suplimentar cheltuielile aferente serviciilor de traducere devin neeligibile pentru rambursare.*

În referire la afirmația mai sus citată, contestatoarea afirmă că formularul nr. 19 cuprinde declarația IMM, fără legătură cu propunerea financiară, iar cheltuielile corespunzătoare serviciilor solicitate prin caietul de sarcini cu completările aduse prin răspunsurile la solicitările de clarificări nu pot deveni neeligibile pentru rambursare numai pentru faptul că au fost prezentate în alt format decât cel elaborat de autoritatea contractantă.

În acest sens, apreciază că abordarea autorității contractante ar putea conduce la suspiciunea că s-a încercat mascarea cheltuielilor neeligibile prin încadrarea acestora globală la capitolele de cheltuieli eligibile, acțiune ce ar putea fi interpretată ca o intenție de fraudare a fondurilor europene.

Arată că, în raportul procedurii la capitolul E, pct. 5, autoritatea contractantă a specificat că propunerea financiară nu a fost corelată cu cea tehnică, întrucât *în cadrul propunerii tehnice la secțiunea aferentă evenimentului de lansare operatorul se angajează să asigure servicii de*

traducere simultană, iar în cadrul propunerii financiare, în desfășurătorul anexat la secțiunea aferentă evenimentului de lansare au fost incluse suplimentar față de oferta tehnică: „Translatori - 2 persoane”. Pentru evenimentul de închidere (cu același număr de persoane și aceleași cerințe cu cele de la evenimentul de lansare) în cadrul propunerii financiare sunt menționate doar serviciile de traducere în corelare cu oferta tehnică.

Susține că a prezentat propunerea financiară perfect corelată cu propunerea tehnică, în sensul că, desfășurătorul anexat la propunerea financiară la *Organizarea unui eveniment de lansare a proiectului*, poziția *Translatori - 2 persoane*, nu reprezintă un serviciu/cost suplimentar față de propunerea tehnică ci este o prezentare defalcată a costurilor aferente pachetului de servicii de traducere simultană, și anume la poziția 4 - „Servicii de traducere simultană” cuprinde costul echipamentelor (cabină, căști etc.) și la poziția 5 - „Translatori - 2 persoane” cuprinde costul aferent celor doi translatori.

Contestatoarea citează, în continuare, prevederile art. 215 alin. (4) din Legea nr. 98/2016, referitor la respingerea ofertei sale ca inacceptabilă și susține că a respectat întocmai cerințele documentației de atribuire, însă autoritatea contractantă nu a ținut cont de prevederile art. 137 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 395/2016.

În susținerea celor afirmate prezintă, sub formă de tabel, comparativ, situațiile prevăzute de art. 137 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 395/2016 și încadrarea ofertei sale ca inacceptabilă.

Precizează că, prin punctul de vedere nr. 74086/02.09.2016, formulat de autoritatea contractantă la notificarea prealabilă, nu a răspuns neregulilor criticate, pe care le reia și le prezintă, în continuare, sub formă de tabel.

În punctul său de vedere nr. 74150/DGIAL/09.09.2016, înregistrat la Consiliu sub nr. 27583/09.09.2016, asupra contestației ..., ... prezintă detaliat modul de desfășurare a procedurii.

Pe fondul cauzei, arată că documentele prezentate în cadrul ofertei conțin datele minime necesare pentru evaluarea personalului tehnic, comisia de evaluare stabilind că nu sunt necesare clarificări.

Este detaliat modul de calcul al punctajului în privința experienței personalului.

De asemenea, susține că oferta contestatoarei nu a fost declarată neconformă, acest fapt fiind reținut dintr-o eroare de tehnoredactare.

Solicită respingerea contestației ca nefondată.

În punctul său de vedere nr. 74151/DGIAL/09.09.2016, înregistrat la Consiliu sub nr. 27582/09.09.2016, asupra contestației ..., ... arată că propunerea tehnică prezentată de contestatoare, în care nu sunt evidențiate în mod separat serviciile de traducere a fost declarată conformă. Argumentele petentei nu susțin modalitatea de întocmire a centralizatorului de prețuri în modul în care el a fost conceput. Consideră argumentele aduse de contestatoare ca fiind nefondate.

Dosarul achiziției și documentele necesare soluționării cauzei au fost atașate punctelor de vedere.

Din examinarea materialului probator administrat, aflat la dosarul cauzelor conexe, Consiliul reține următoarele:

..., în calitate de autoritate contractantă, a organizat procedura simplificată, într-o singură etapă, pentru atribuirea contractului de *servicii de organizare evenimente și seminarii și realizare de materiale promoționale pentru proiectul Formarea profesională a personalului autorităților competente pentru protecția mediului privind evaluarea impactului asupra mediului și evaluarea de mediu pentru perioada 2014-2020-etapa a 2-a*, cod CPV 79952000-2 – *Servicii pentru evenimente* (Rev. 2), prin publicarea în SEAP a invitației de participare nr. 389218/11.07.2016.

Din informațiile invitației de participare, rezultă că valoarea estimată a contractului este de 1.451.894,06 lei, fără TVA, data limită de depunere a ofertelor fiind stabilită pentru 25.07.2016, ora 15:00, iar criteriul de atribuire *cel mai bun raport calitate preț*.

Nemulțumite fiind de rezultatul procedurii, astfel cum li s-a comunicat prin adresele nr. 73981/29.08.2016 și 73982/29.08.2016, ... și ... au depus la Consiliu contestațiile în analiză.

Trecând la soluționarea primei contestații, Consiliul constată că, prin comunicarea nr. 73877/19.08.2016, asocierea SRL - ... SRL a fost informată că a obținut un punctaj total pentru personalul tehnic de 19,53 puncte.

Prin notificarea prealabilă înregistrată la minister sub nr. 73929/24.08.2016, ..., în calitate de lider al asocierii, a cerut anularea comunicării mai sus menționate, a documentelor subsecvente și reevaluarea ofertei sale.

Prin adresa nr. 73929/25.08.2016, autoritatea contractantă a comunicat că își menține documentele emise.

Prin comunicarea nr. 73940/25.08.2016, achizitoarea a informat asocierea ofertantă că, în urma reevaluării documentelor, punctajul pentru personalul tehnic este de 19,43 puncte, fiind detaliat modul de acordare a punctajului.

Prin comunicarea nr. 73981/29.08.2016, asocierii i se aduce la cunoștință punctajul total și clasarea sa pe locul IV.

În data de 29.08.2016, asocierea depune o nouă notificare prealabilă, la care autoritatea contractantă a răspuns în data de 31.08.2016, precizând că își menține documentele emise.

Consiliul constată că, în fișa de date a achiziției, au fost prevăzute, pentru factorul de evaluare "2 Calificarea și experiența personalului 70.00% 70.00", următoarele:

Descriere: Se punctează experiența generală, calificarea, experiența în proiecte similare a personalului de specialitate necesar îndeplinirii contractului: Coordonator de echipă (1 pers.), Asistent Coordonator (1 pers.), Expert tehnic responsabil cu raportările (proces-verbal și raport final), Responsabil cu relația cu autoritatea contractantă și cu celelalte autorități, Specialist operare sisteme audio-video (1

pers.), Specialist operare sisteme climatizare, iluminare, computer, sonorizare (1 pers.), Responsabil comunicare între achizitor, operator economic, participanți (1 pers.)

Algoritm de calcul: Punctajul aferent unui specialist:

Pct. experiența profesională generală specialist i/oferta n = (nr. ani exp generală of n/nr. maxim ani exp generală) x 5

Pct. experiența similară specialist i/oferta n = (nr. proiecte similare of. n/nr. maxim proiecte similare) x 5

Pct. specialist i/oferta n = Pct. experiența profesională generală specialist i/oferta n + Pct. experiența similară specialist i/oferta n

Acest raționament se aplică fiecărui membru al personalului de specialitate.

Punctaj total privind factorul de evaluare calificare și experiența/pers specialitate = Suma punctajelor personalului de specialitate (de la 1 la 7).

Analizând documentele întocmite de autoritatea contractantă, se poate constata că, nici în urma notificărilor prealabile ale contestatoarei, aceasta nu a indicat operatorului economic care au fost acele proiecte/contracte pe care le-a luat în considerare și care sunt motivele pentru care alte contracte/proiecte, deși indicate în ofertă, nu au fost luate în considerare.

În punctul său de vedere nr. 73929/25.08.2016, achizitoare a arătat că *membrii comisiei au considerat că fiecare eveniment a făcut obiectul unui contract separat și, în acest caz, având în vedere definițiile referitoare la "proiect similar", "servicii similare" și "caracter național/internațional", marea majoritate nu au fost luate în considerare.*

Or, un astfel de răspuns nu poate fi considerat că oferă suficiente informații pentru ca operatorul economic să cunoască dacă a fost în mod corect evaluată oferta sa și pentru a putea să-și contruiască o motivare a contestației corespunzătoare.

Mai mult decât atât, exprimarea *"marea majoritate nu au fost luate în considerare"* nu asigură respectarea principiului transparenței și nu oferă contestatoarei informațiile necesare pentru determinarea motivului pentru care oferta sa a obținut punctajul comunicat.

Totodată, exprimarea de mai sus, nu aduce certitudini în privința modului de evaluare a experienței experților.

Achizitoare trebuia să identifice clar și să comunice care au fost acele contracte care au fost avute în vedere în evaluare, iar pentru cele care nu au fost luate în considerare care au fost motivele care au determinat o astfel de decizie.

Potrivit art. 209 din Legea nr. 98/2016 "(1) În cazul în care informațiile sau documentele prezentate de către operatorii economici sunt incomplete sau eronate sau în cazul în care lipsesc anumite documente, autoritatea contractantă are dreptul de a solicita într-un anumit termen ofertanților/candidaților clarificări și, după caz, completări ale documentelor prezentate de aceștia în cadrul ofertelor sau solicitărilor de participare, cu respectarea principiilor tratamentului egal și transparenței. (2) Autoritatea contractantă nu are dreptul ca prin clarificările/completările solicitate să determine apariția unui avantaj evident în favoarea unui ofertant/candidat."

Nimic nu o împiedică pe autoritatea contractantă să solicite clarificări asocierii în discuție, astfel încât, față de documentele depuse și

fără să determine apariția unui avantaj în favoarea acesteia, să se lămurească și să stabilească cu exactitate care este experiența fiecărui expert și să determine punctajul în consecință.

În lipsa obținerii informațiilor de la ofertantă, autoritatea contractantă nu a putut efectua o evaluare completă și corespunzătoare a ofertei. Pe de altă parte, în lipsa informațiilor din documentele întocmite de comisia de evaluare nu se poate verifica corectitudinea evaluării realizate în privința punctajului tehnic obținut de asocierea ... - ... SRL.

Astfel cum a arătat și societatea contestatoare, prin raportare la documentele depuse de ea, achizitoarea trebuia să prezinte observații pertinente și motive clare pentru care experții au obținut un anumit punctaj, aspect esențial în desemnarea ofertei câștigătoare.

Prin modul în care a întocmit comunicarea privind rezultatul procedurii, pe lângă principiul transparenței, autoritatea contractantă a încălcat dispozițiile art. 215 alin. (2) lit. c) din Legea nr. 98/2016 care o obligă la comunicarea fiecărui ofertant care a depus o ofertă admisibilă, dar care nu a fost declarată câștigătoare, *caracteristicile și avantajele relative ale ofertei/ofertelor desemnate câștigătoare în raport cu oferta sa (...).*

În ce privește declararea neconformă a ofertei, în punctul său de vedere asupra contestației, achizitoarea a explicat că, dintr-o eroare, a comunicat această informație, însă oferta este admisibilă, dar necâștigătoare, astfel cum rezultă din documentele întocmite.

Față de cele de mai sus, Consiliul stabilește că este necesară o reevaluare a ofertei asocierii ... - SRL și transmiterea unei noi comunicări către aceasta cu respectarea dispozițiilor legale în vigoare.

Trecând la soluționarea celei de-a doua contestații formulate în cadrul procedurii de ..., Consiliul constată că, prin adresa nr. 73982/29.08.2016, i s-a adus la cunoștință acestei societăți respingerea ofertei ca inacceptabilă, pentru următoarele motive: în urma verificării ofertei financiare și a datelor prezentate în răspunsul la solicitarea de clarificări nr. 73899/22.08.2016, comisia de evaluare a constatat că propunerea financiară prezentată nu este elaborată în conformitate cu cerințele autorității contractante, respectiv în cadrul Formularului nr. 19 – Centralizator de prețuri a fost adăugat un rând suplimentar. Având în vedere faptul că, cheltuielile aferente organizării evenimentelor care fac obiectul acestei proceduri de achiziție, în forma în care au fost prezentate în Formularul nr. 19, sunt considerate cheltuieli eligibile pentru rambursare din Programul Operațional Asistență Tehnică 2014-2020, prin adăugarea acestui rând suplimentar cheltuielile aferente serviciilor de traducere devin neeligibile pentru rambursare. Mai mult, oferta financiară nu este corelată cu propunerea tehnică: În cadrul propunerii tehnice la secțiunea aferentă evenimentului de lansare operatorul se angajează să asigure servicii de traducere simultană, iar în cadrul propunerii financiare, în desfășurătorul anexat, la secțiunea aferentă evenimentului de lansare au fost incluse suplimentar față de oferta tehnică: "Translatori – 2 persoane". Pentru evenimentul de închidere (cu același număr de persoane și aceleași cerințe cu cele de la evenimentul de lansare), în cadrul

propunerii financiare, sunt menționate doar serviciile de traducere în corelare cu oferta tehnică.

În ce privește Formularul în discuție, se reține că, într-adevăr, astfel cum a arătat și societatea contestatoare, formularul cuprinzând centralizatorul de prețuri este Formularul nr. 10, și nu nr. 19, însă, din conținutul contestației, rezultă că această eroare nu a împiedicat contestatoarea să își formuleze motivarea în consecință, putându-se deduce că în discuție este formularul nr. 10.

Vizavi de centralizatorul de prețuri prezentat de ..., prin adresa nr. 73899/22.08.2016, s-au solicitat următoarele clarificări: *"În cadrul ofertei financiare, respectiv în cadrul Formularului nr. 10, apar următoarele date:*

servicii de traducere simultană (2 traducători) pentru 2 din sesiunile de instruire – 1 buc - 16.000 lei.

Vă rugăm să ne comunicați cum justificați modificarea Formularului nr. 10 din cadrul documentației de atribuire elaborate de autoritatea contractantă, prin introducerea acestor date."

Ofertanta a răspuns cu adresa nr. 156/25.08.2016, în care a menționat următoarea justificare:

- în caietul de sarcini cele 13 sesiuni de instruire erau tratate la același capitol;

- în Clarificarea nr. 3 la documentația de atribuire pct. 4 se specifică "se vor asigura și echipamentele necesare serviciilor de traducere simultană – minim 2 traducători română- engleză, engleză-română pentru sesiuni (2) care vor fi stabilite de autoritatea contractantă și comunicate ulterior prestatorului";

- în Formularul de ofertă cele 13 sesiuni erau evidențiate individual, fiind necesară și cotație de preț individuală.

Societatea a considerat necesară introducerea acelui rând pentru că nu a vrut să afecteze totalul ofertat pentru nicio sesiune de instruire din cele 13, nespecificându-se exact care sunt cele 2 sesiuni unde vor fi necesare serviciile respective.

Consideră că introducerea acelui rând în formularul nr. 10 nu afectează oferta financiară.

În caietul de sarcini, cap. IV, pct. b), lit. i), s-a prevăzut:

i) Dotarea sălii de curs:

Pentru fiecare sesiune de instruire regională, sala de curs trebuie să fie prevăzută cu logistica aferentă corespunzătoare, după cum urmează:

- sistem de amplificare/sonorizare;*
- sistem adecvat de sonorizare - comunicare (2 microfoane mobile), care să permită intervențiile participanților;*
- sistem de videoproiecție: ecran, laptop, videoproiector, telecomandă care să permită schimbarea slide-urilor de la distanță și indicator cu laser;*
- aer condiționat silențios;*
- disponibilitatea de flipchart-uri și a materialelor consumabile aferente, în fiecare sala în care se va derula sesiunea de instruire;*
- servicii de traducere simultană - minim 2 traducători română-engleză, engleză-română pentru două sesiuni care vor fi stabilite de Autoritatea Contractantă și comunicate ulterior prestatorului.*

La solicitarea nr. 4 din clarificarea nr. 3, publicată în SEAP, la întrebarea: *"se vor asigura și echipamentele necesare serviciilor de traducere sau se vor asigura doar interpreții"*, autoritatea contractantă a răspuns: *"Da, se vor asigura și echipamentele necesare serviciilor de traducere – servicii de traducere simultană – minimum 2 traducători română – engleză, engleză – română, pentru 2 sesiuni, care vor fi stabilite de autoritatea contractantă și comunicate ulterior prestatorului. Cerința este înscrisă în caietul de sarcini, cap. IV, pct. b), lit. i)."*

De asemenea, în caietul de sarcini, la cap. I **Organizarea unui eveniment de lansare a proiectului**, s-a prevăzut:

i) Dotarea sălii de conferință (80 persoane):

Sala de conferințe trebuie să fie prevăzută cu logistica aferentă corespunzătoare, după cum urmează:

- sistem de amplificare/sonorizare;
- sistem de „discuții” (7 microfoane fixe și 3 mobile), care să permită intervențiile participanților;
- servicii de traducere simultană - minim 2 traducători română-engleză, engleză-română.
- sistem de videoproiecție: ecran, laptop, videoproiector, telecomandă care să permită schimbarea slide-urilor de la distanță și indicator cu laser;
- sistem de aer condiționat silențios.

La cap. VI. **Organizarea unui eveniment de închidere a proiectului**, s-a prevăzut:

i) Dotarea sălii de conferință (80 persoane):

Sala de conferință trebuie să fie prevăzută cu logistica aferentă corespunzătoare, după cum urmează:

- sistem de amplificare/sonorizare;
- sistem de „discuții” (7 microfoane fixe și 3 mobile), care să permită intervențiile participanților;
- sistem de videoproiecție: ecran, laptop, videoproiector, telecomandă care să permită schimbarea slide-urilor de la distanță și indicator cu laser;
- aer condiționat silențios.

Analizând centralizatorul de prețuri prezentat de contestatoare, Consiliul constată că, în acesta, sunt incluse, în plus față de modelul pus la dispoziție de autoritatea contractantă, costurile pentru serviciile de traducere simultană (2 traducători) pentru 2 din sesiunile de instruire. După cum s-a arătat în caietul de sarcini, sesiunile de instruire vor fi stabilite de Autoritatea Contractantă și comunicate ulterior prestatorului.

Așadar, astfel cum a susținut și contestatoarea, nefiind cunoscute sesiunile de instruire pentru care vor fi prestate și serviciile de traducere simultană, nu se putea determina la care dintre sesiuni trebuiau incluse aceste costuri.

De altfel, se poate observa că motivul de respingere reținut de comisia de evaluare nu are în vedere aspecte de fond legate de costurile respective, ci aspecte de formă, respectiv introducerea unei categorii suplimentare de servicii care nu au fost prevăzute separat în centralizatorul de prețuri pus la dispoziție.

Nici în punctul de vedere la contestație și nici în raportul procedurii nu se susține că aceste servicii sunt eronat prevăzute raportat la cerințele caietului de sarcini, singurul aspect reținut fiind legat de faptul

că, fiind prevăzute suplimentar față de centralizatorul dat, cheltuielile devin neeligibile. Or, contrar susținerilor achizitoarei, cheltuielile nu pot fi eligibile sau neeligibile, după modul de prezentare într-un format sau în altul.

Faptul că, în centralizatorul prezentat, petenta a prevăzut separat serviciile de traducere nu înseamnă că acestea vor fi achiziționate separat, cum se susține în răspunsul la notificare, câtă vreme, pe de o parte, ofertantul a prevăzut expres că acele servicii sunt pentru 2 sesiuni de instruire, așadar, vor fi incluse în cheltuielile pentru acele sesiuni, iar pe de altă parte, după cum s-a specificat în caietul de sarcini, va fi achitată contravaloarea serviciilor efectiv prestate.

Într-adevăr, fiind publicat centralizatorul de prețuri într-o anumită formă, acesta trebuia respectat întocmai, iar aspectul în discuție trebuia lămurit anterior depunerii ofertelor, însă nerespectarea formală a centralizatorului de prețuri nu poate constitui motiv de respingere a ofertei, câtă vreme serviciile prevăzute erau cuprinse în caietul de sarcini.

Vizavi de motivul reținut de autoritate că oferta financiară a contestatoarei nu ar fi fost corelată cu propunerea tehnică, separat de faptul că acest aspect nu a fost clarificat cu ofertanta, este de observat că, în caietul de sarcini, pentru evenimentul de închidere nu sunt evidențiate serviciile de traducere simultană.

După cum a explicat ofertanta, pentru evenimentul de lansare, în desfășurătorul anexat propunerii financiare, la poziția 4 a fost inclus costul echipamentelor (cabină, căști etc), iar la poziția 5 costul celor doi traducători.

În cazul în care avea nelămuriri în privința modului de întocmire a propunerii tehnice și financiare, nimic nu o împiedica pe autoritatea contractantă să solicite clarificări conform art. 134 din normele metodologice, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 395/2016 [(1) *Comisia de evaluare are obligația de a stabili care sunt clarificările și completările formale sau de confirmare, necesare pentru evaluarea fiecărei solicitări de participare/oferte, precum și perioada de timp acordată pentru transmiterea acestora, termenul-limită neputând fi stabilit decât la nivel de zile lucrătoare, fără a fi precizată o oră anume în cadrul acestuia.*]

Într-adevăr, potrivit art. 215 alin. (4) din Legea nr. 98/2016, o ofertă este considerată inacceptabilă dacă nu îndeplinește condițiile de formă aferente elaborării și prezentării acesteia, precum și cerințele de calificare și selecție prevăzute în documentele achiziției, însă, în cazul analizat, respingerea ofertei pentru nerespectarea conținutului centralizatorului de prețuri este o măsură disproporționată, având în vedere că serviciile de traducere simultană pentru două dintre sesiunile de instruire erau solicitate prin caietul de sarcini.

Astfel cum a arătat și contestatoarea, cuprinderea unor costuri pentru servicii de traducere pentru toate cele 13 sesiuni ar fi fost

eronată, cum eronată ar fi fost și împărțirea sumei pentru două sesiuni în mod egal între cele 13 sesiuni.

Propunerea financiară, respectând cerințele caietului de sarcini, autoritatea contractantă nu avea motive pentru respingerea ofertei, cu atât mai mult cu cât decontarea se va face pentru serviciile efectiv prestate.

Dacă aprecia că sunt necesare informații suplimentare care să confirme modul de prestare a acestor servicii în cadrul celor două sesiuni și care să nu conducă la considerarea cheltuielilor ca fiind neeligibile, autoritatea contractantă trebuia să clarifice cu ofertanta aspectul în discuție.

În considerarea celor prezentate, Consiliul constată a fi necesară reevaluarea ofertei contestatoarei.

Solicitările contestatoarei privind declararea ofertei sale admisibilă și refacerea clasamentului prin includerea ei în procesul de evaluare vor fi respinse ca inadmisibile, stabilirea ofertelor admisibile fiind atributul exclusiv al comisiei de evaluare, conform atribuțiilor ce îi revin stabilite la art. 127 alin. (1) lit. k).

Pentru aceste motive,
în baza legii și a mijloacelor de probă aflate la dosar,

CONSILIUL DECIDE:

În temeiul art. 26 alin. (2) și (5) din Legea nr. 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, pentru considerentele evocate în motivarea prezentei, admite, în totalitate, contestația formulată de ... și, în parte, pe cea formulată de ..., în contradictoriu cu ..., și anulează procesele-verbale de evaluare intermediară în referire la ofertele celor două contestatoare, raportul procedurii de atribuire nr. 73977/DGIAL/29.08.2016, în partea ce privește ofertele contestatoarelor și ofertele declarate admisibile, și comunicările privind rezultatul procedurii transmise contestatoarelor și operatorilor economici ale căror oferte au fost declarate admisibile. Obligă autoritatea contractantă la reevaluarea ofertelor asocierii ... – ... și societății ... și la stabilirea rezultatului procedurii, în termen de 15 zile de la data primirii deciziei, cu respectarea celor din motivare, a documentației de atribuire și a dispozițiilor legale în materia achizițiilor publice.

Prezenta decizie este obligatorie pentru părți. Împotriva ei se poate formula plângere, în termen de 10 zile de la comunicare.

PREȘEDINTE,

...

MEMBRU,

...

MEMBRU,

...

